

勞工神聖

VIVE LABEUR

CHINEES FESTIVAL IN POPERINGE

zaterdag 2 en zondag 3 september 2017



PROGRAMMA

Beste bezoeker

Dit jaar krijgen de Poperingse Cyrusfeesten een China-jasje aangemeten. Honderd jaar geleden kwamen de eerste Chinese arbeiders toe in onze stad. Het was oorlog. De Chinese arbeiders werden ingeschakeld om de putten in het wegdek te dichten, om lijken op te graven en munitie te verslepen. In hun schaarse vrije tijd kwamen ze winkelen in Poperinge of lieten ze zich portretteren door de dorpsfotograaf. Met Chinees nieuwjaar vierden ze feest en trokken ze op stelten door de straten van de stad.

China back in town: met deze Cyrusfeesten plaatsen we de Chinese cultuur in de kijker. Op het programma staan films, lezingen, workshops en heel wat animatie. Beleef de theeceremonie, word zen met tai chi of laat je meevoeren door de Chinese lichte popmuziek. Jonge theatermakers brengen de première van een hedendaags schaduwspel en l'Héritage, de winnaar van Win je Winkel, waagt zich aan de creatie van lychee-ijs.

Dit programmaboekje is je leidraad doorheen dit Chinees festival. De activiteiten op zondag zijn gratis. Voor de lezingen, films en theeceremonie op zaterdag moet je inschrijven. Vlug beslissen is de boodschap!

De programmatie kwam mee tot stand dankzij de gewaardeerde samenwerking met de Ambassade van China in Brussel, het Cultureel Centrum China in Brussel en het Confuciusinstituut in Brugge. We danken ook onze financiële partners vzw Centrummanagement, Toerisme Vlaanderen en GoneWest.

*Jurgen Vanlerberghe
Schepen van Toerisme Poperinge*

POP-UP China Shop

Vanaf woensdag 30 augustus in de Ieperstraat 27: een China-shop. Het aanbod? De favoriete Chinese producten van Su Bingdong. Op de Adolphe Maxlaan in Brussel baten hij en zijn familie "Jin Long" uit, een van de beste Chinese warenhuizen annex hotels. Jing Long is Chinees voor gouden draak. Wie gouden zaakjes wil doen, zakt het best af naar de pop-up. Alle opbrengsten gaan naar de opmaak van een herinneringsplaquette voor Sun Gan, de onderwijzer die tijdens de Eerste Wereldoorlog in onze contreien actief was. Het bord wordt opgehangen aan zijn geboortehuis in China.



PROGRAMMA

Schrijf je in voor
de workshops!

www.poperinge14-18.be

info:
toerisme@poperinge.be

Theebelevenis



Theesommelier Ann Vansteenkiste laat je proeven van haar sublieme selectie Chinese thee. Jaarlijks trekt ze naar de verste uithoeken van China om de beste kwaliteit van thee uit te zoeken. Proeven kan op zondag. Wie een heuse theeceremonie wil beleven, kan zich inschrijven voor de workshop op zaterdag. In het rustgevende decor van Talbot House gaat Ann Vansteenkiste je voor in de ceremonie. Het aantal deelnemers is beperkt en vlug inschrijven is dan ook de boodschap.



Kalligrafie

De Gotische zaal van het stadhuis wordt op zaterdag en zondag omgetoverd tot een kalligrafietempel. Professor Xiao Yuchun maakt je wegwijs in de geheimen van de Chinese schrifttekens. Penseel, rijstpapier, inktsteen, stempel, ... alles is aanwezig om je eigen naam te leren schrijven in het Chinees!

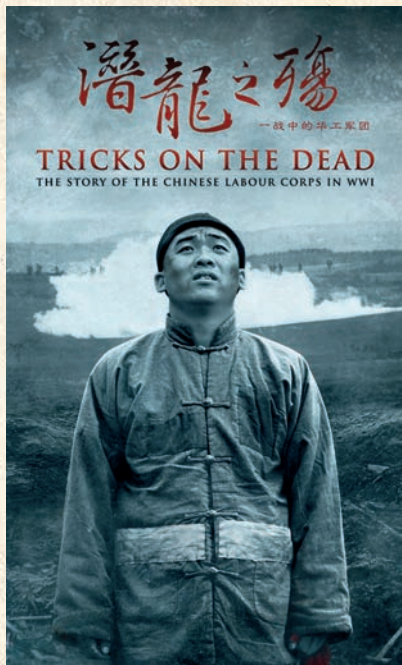
Tai chi

In de tuin van Talbot House kom je op adem tijdens de workshop tai chi. Tai chi is oorspronkelijk een oude Chinese interne krijgskunst. Bewegingen vloeien moeiteloos in elkaar over. Het beoefenen van tai chi brengt de geest tot rust en ontspant het lichaam. Concentratie en coördinatie zorgen ervoor dat je zelfs de moeilijkste bewegingen met gemak kan uitvoeren. De uitdaging wordt zo een unieke ervaring.



Tricks on the dead – Lezing en film in CC Ghybe

Op zaterdag 2 september geeft Dominiek Dendooven (onderzoeker In Flanders Fields Museum) een lezing over het Chinese Labour Corps 1917-1919, gevolgd door de Europese première van de film “Tricks on the Dead”, van de Canadese regisseur Jordan Paterson.



China bierland! – Lezing in het Hopmuseum



Op zaterdag 2 september brengt zytholoog Luc De Raedemaeker een lezing over China als bierland. De craft bieren zijn in volle opmars, maar wat betekent dat? En is Tsingtao een pilsje dat naast een Belgische pint mag staan? Luc De Raedemaeker is docent bierkunde en schrijft voor de Belgische magazines Hopper, Zytholoog en Vino Magazine, het Chinese Hops Magazine en het Amerikaanse All About Beer. Hij is ook hoofdredacteur van Bier Grand Cru en de BeerLink (China). Wat China betreft, houdt hij dus zeker de vinger aan de pols.

野餐 @ Tubby's

Start je bezoek aan het festival met een Chinese wok en showcooking in de tuin van Talbot House.

Vanaf 11.30 uur – Inschrijven (15 euro)
voor 31 augustus: info@talbothouse.be

In de namiddag is Talbot House vrij te bezoeken en wordt de Chinese sfeer voortgezet met een theeproeverij en workshops tai chi.



Kung Fu Wushu



Meester Lu Yun Ling (7de dan Kung Fu Wushu en Tai Chi Chuan) heeft in Wallonië een school voor Chinese gevechtskunsten opgericht. In Poperinge brengt hij samen met zijn leerlingen een Kung Fu Wushu spektakel. In China is deze vorm van krijgskunst zeer populair. Het is een mix van Chinees boksen, omgaan met traditionele wapens en acrobatie. Souplesse, kracht en snelheid staan centraal.

Leeuwendans – drakendans

De leeuwen- en de drakendans gaan terug tot de Chinese oudheid. Ze vormen tot op vandaag een belangrijk element in de Chinese feestcultuur rond nieuwjaar, huwelijken en verjaardagen. Op het ritme van tamboer, gong en cymbalen, verjagen de dansers de boze geesten en brengen ze geluk en voorspoed. Poperinge nodigt twee dansgroepen uit: Lu Yun Ling en Choi Lee Fat.



China Diva

Met haar prachtige waaier-vleugels danst deze Chinese dame op haar metershoge stelten! Op sensuele wijze bespeelt ze het publiek. Laat je meevoeren door de authentieke Chinese muziek maar zoek niet van waar die komt, want de diva wordt beschermd door twee stoere samoerai.

Theater "Lastpost"

Met "Lastpost" brengen theatermaaksters Lize Pede en Annelies Van Hullebusch een hedendaagse vertelling gebaseerd op de tradities van Chinees schaduwtheater. Het Chinese WO 1-verhaal ligt aan de basis van het verhaal. De idee van een tocht, een avontuur, op weg zijn naar een ander continent. Het heeft iets exotisch maar tegelijkertijd ook nostalgisch.

Schaduwten worden gevangen in een poëtisch spel. Een bijzonder klankpallet, ontworpen door Koenraad Vandersyppe, loopt als een rode draad doorheen de voorstelling.

Op zondag staat "Lastpost" verschillende keren geprogrammeerd. Locatie: zaal Oud Vlaanderen, Grote Markt, Poperinge. Inschrijven kan ter plaatse, bij het aankondigingsbord.



Circus

Het Antwerps circuscollectief "El Circo D'ell Fuego" brengt de voorstelling Hardt, over jongeren en hun muizenissen, hun kleine en hun grote kantjes. De jongeren springen op de bascule, draaien rondjes in het Duitse wiel en rond de Chinese paal. Ze vliegen als echte (Chinees) leeuwen over de acrovloer.

Voor en na de show kan je tijdens de gratis workshops zelf Chinese circusacts uitproberen.

Shanghai Light Orchestra

Shanghai Light Orchestra is al meer dan dertig jaar hét orkest van de lichte muziek in China. Dirigent Wu Yan is de André Rieu van de populaire muziek. Hij loodst zijn orkest moeiteloos doorheen klassiekers als Song Bird en Butterfly lovers, absolute meezingers voor de Chinezen, een ontdekking voor de westerlingen. Afsluiter van het festival, zondag om 18 uur op de Grote Markt. Met dank aan de Ambassade van de Volksrepubliek China in België. Het orkest komt op uitnodiging van de ambassade naar Poperinge.



De wedervaren van Sun Gan – lezing en film in CC Ghybe

Philip Vanhaelemeersch (directeur Confuciusinstituut) geeft een lezing over de belevenissen van Sun Gan, een leraar die zich tijdens de Eerste Wereldoorlog engageert in het Chinese Labour Corps. De lezing wordt gevolgd door de documentaire “Les travailleurs chinois de la grande guerre” van Karim Houfaïd. Opgelet: deze film is niet ondertiteld.

DOORLOPEND VAN 14U - 18U

Chinese bordspelen (de Speelplekke), Lampionnen beschilderen (de Academie), Circusworkshops (El Circo D'ell Fuego), Kalligrafie (Confuciusinstituut), Chinese kapsels met een twist (Kip van Troje), Chinese fingerfood – dumplings, loempia's, kippensateetjes, dim sums, ... (Tofu Asia Events), Chinese desserts – lychee-ijsjes (l'Héritage) – Nuo mi ci (Jin Long).



PROGRAMMA-OVERZICHT

Zaterdag 2 september

13u – 18u	Expo Vive Labeur	Gasthuiskapel	Gratis
14u – 18u	Kalligrafie	Gotische zaal, stadhuis	Gratis
16u – 18u	Tai chi	Tuin Talbot House	Gratis
16u30	Theeceremonie	Talbot House	€ 10 - inschrijven
17u45	Theeceremonie	Talbot House	€ 10 - inschrijven
19u	Lezing en film: Tricks on the dead	CC Ghybe	€ 5
19u	Lezing China bierland	Hopmuseum	€ 5 - inschrijven

Zondag 3 september

11u30	Wokdiner	Talbot House	€ 15 - inschrijven
13u – 18u	Expo Vive Labeur	Gasthuiskapel	Gratis
14u – 18u	Kalligrafie	Gotische zaal stadhuis	Gratis
14u – 18u	Theeproeverij	Talbot House	Gratis
14u – 18u	Tai Chi	Talbot House	Gratis
14u – 18u	Chinese acts	Tent Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Food tasting	Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Workshop circus	Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Chinese kapsels	Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Lampions schilderen	Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Chinese bordspelen	Grote Markt	Gratis
14u – 18u	Theater Lastpost	Oud Vlaenderen	Gratis
14u – 18u	Hoppeplukfeesten	Hopmuseum	Gratis
14u30	Modeshow	Gasthuisstraat	Gratis
15u30	Chinese parade	Centrumstraten	Gratis
16u30	Modeshow	Ieperstraat	Gratis
18u	Shanghai Light Orchestra	Podium Grote Markt	Gratis
19u	Lezing en film: Sun Gan	CC Ghybe	€ 5



Het festival Vive Labeur is een initiatief van Toerisme Poperinge.

Met steun van:

- Ambassade van de Volksrepubliek China in Brussel
- Cultureel Centrum China in Brussel
- Confuciusinstituut Brugge
- Toerisme Vlaanderen
- GoneWest
- Vzw Centrummanagement

Info: toerisme@poperinge.be

Inschrijven via www.poperinge14-18.be

V.U.: Schepen voor toerisme Jurgen Vanlerberghe, Grote Markt 1, Poperinge